UMOWA UDOSTĘPNIENIA NIERUCHOMOŚCI nr SBM/VWAW/1/2026

(dalej jako „**Umowa**")

zawarta w dniu 05.05.2026 w Warszawie pomiędzy:

Spółdzielnią Budowlano-Mieszkaniową "Osiedle Słoneczne" z siedzibą w Warszawie przy ul. Słupeckiej 7 lok. 39 (02-309) Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000239024, REGON 000491357, NIP 5251000922, reprezentowaną przez:

1/ P. **Krystynę Jędrzejewską-Szmek** – Członkinię Zarządu

2/ P. **Pawła Lesisza** – Członka Zarządu
zwaną dalej „**Udostępniającym" lub "Spółdzielnią**"

a
Veolia Energia Warszawa S.A. z siedzibą w Warszawie (02-591), ul. Stefana Batorego 2, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000146143, o kapitale zakładowym w wysokości 562 691 298,00 zł wpłaconym w całości, NIP 5250005656, reprezentowaną przez:

1/ P. IRANNĘ WIĘCŁAWSKĄ

2/ .....
zwaną dalej **"Veolia"**

zwanych łącznie w dalszej części niniejszej Umowy „**Stronami**" a każde z osobna „**Stroną**".

W przypadku reprezentacji Stron przez pełnomocników, pełnomocnicy oświadczają, że ich pełnomocnictwa nie zostały odwołane lub zmienione.

§1
Oświadczenia Stron

1.1. **Spółdzielnia** oświadcza, że posiada tytuł prawny (współwłasność) do nieruchomości położonej w Warszawie przy ul. Słupeckiej 7 w dzielnicy Ochota, stanowiącej dz. ew. nr **101** z obrębu **2-02-04**, dla której prowadzona jest Księga Wieczysta nr **WA1M/00032193/6** zwanej dalej „**Nieruchomością**" oraz oświadcza, że pełni zarząd Nieruchomością na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych i jest upoważniona do występowania w imieniu pozostałych współwłaścicieli Nieruchomości.

1.2. **Veolia** oświadcza, że zamierza przeprowadzić na części Nieruchomości prace związane z budową i przebudową odcinka osiedlowej sieci ciepłowniczej oraz przyłączy ciepłowniczych z technologii kanałowej na technologię preizolowaną o średnicach 2xDN150, 2xDN65 i 2xDN50 (w tym budowę dwóch studzienek betonowych z zaworami odcinającymi) oraz przebudową odcinka sieci ciepłowniczej 2xDN150 przechodzącej przez budynek po istniejącej trasie. Łączna długość zaprojektowanej sieci ciepłowniczej na Nieruchomości wynosi ok. 85 m, zgodnie z Załącznikami nr 1 i 2 do umowy.

1.3. Spółdzielnia oświadcza, że z uwagi na miejscową zmianę trasy projektowanych rurociągów na Nieruchomości wymaga fizycznego usunięcia z gruntu odcinka kanału ciepłowniczego

KJS

o dł. ok. 9,0 m przy granicy z działką ew. nr 111/2 z obr. 2-02-04, który to odcinek pozostanie nieczynny po wykonaniu przebudowy i budowy opisanej w ust. 1.2.

1.4. roboty budowlane opisane w ust. 1.2 oraz ust. 1.3 dalej określane są łącznie jako **Prace**,

1.5. Veolia oświadcza, że wykonanie Prac wymaga usunięcia rosnących na kanale ciepłowniczym krzewów nr 9, 10, 11, 12 i 16, na co Spółdzielnia wyraża zgodę właścicielską. Rosnące przy kanale ciepłowniczym drzewa o nr 3, 4, 6, 7, 8 oraz 14 mają pozostać zachowane przy czym przy drzewach nr 3 oraz 8, w celu ich zachowania, w obrębie korony drzew musi pozostać odcinek kanału ciepłowniczego (ochrona systemu korzeniowego) który należy zamulić, na co Spółdzielnia również wyraża zgodę. Numeracja zieleni opisana powyżej jest zgodna z Załącznikiem nr 1.

§2
Przedmiot Umowy

2.1. Na mocy niniejszej Umowy Udostępniający wyraża zgodę na nieodpłatne udostępnienie Veoila Nieruchomości na cele budowlane na potrzeby wykonania Prac, w terminie 3 dni od dnia zgłoszenia przez Veolia zapotrzebowania na udostępnienie Nieruchomości, na wyłączny koszt i ryzyko Veolia, z prawem Veolia do przejścia z Nieruchomości na działki sąsiednie z uwagi na specyfikę Prac.

2.2. Veolia wykona Prace na Nieruchomości w maksymalnym terminie do **10** tygodni od dnia udostępnienia Nieruchomości przez Udostępniającego. W przypadku opóźnienia względem tego terminu Veolia zapłaci karę umowną w wysokości 250,00 zł za każdy dzień opóźnienia na konto **85 1020 1156 0000 7502 0006 4204** Podstawą naliczenia kary będzie spisany pomiędzy Stronami protokół określający tytuł, przyczynę, okres opóźnienia oraz wysokość kar.

2.3. Wydłużenie okresu udostępnienia Nieruchomości wymaga uzyskania pisemnej zgody Udostępniającego pod rygorem nieważności. Veolia zobowiązana jest zawiadomić Udostępniającego o zamierzonym terminie wydłużenia wykonywania Prac wraz z uzasadnieniem na minimum 14 dni przed ich ustalonym zakończeniem o którym mowa w ust. 2.5 poniżej.

2.4. Veolia zobowiązuje się uzyskać własnym staraniem i na własny koszt, przed wykonaniem Prac, wszelkie pozwolenia, uzgodnienia i opinie wymagane powszechnie obowiązującymi przepisami, w tym dotyczące kolidującej zieleni.

2.5. Przed wykonaniem Prac zostanie sporządzony protokół wejścia na Nieruchomość, podpisany przez wskazanych w protokole przedstawicieli obu Stron. W protokole tym ustalone zostaną szczegółowe terminy realizacji Prac na Nieruchomości.

2.6. Do czasu wprowadzenia Veolia na realizację Prac przedstawicielem Veolia do kontaktu ze Spółdzielnią jest pan Adam Kasprzak tel. 506-014-844; e-mail: adam.kasprzak@veolia.com. Z chwilą wprowadzenia Veolia na teren Nieruchomości w celu wykonania Prac osobą upoważnioną do kontaktu z Udostępniającym jest osoba wskazana w protokole wejścia o którym mowa w ustępie powyżej.

2.7. Przedstawicielem Spółdzielni upoważnionym do kontaktu z Veolia jest pani Anna Kryszczyńska, administratorka Spółdzielni, tel. 572-612-586, email: kredo.zarzadzanie@gmail.com

2.8. W interesie Stron jest sporządzenie dokumentacji fotograficznej przedmiotowej części Nieruchomości w dniu wejścia Veolia na Nieruchomość.

2.9. Veolia zobowiązuje się do zabezpieczenia pasa frontu robót w sposób wykluczający stworzenie zagrożenia dla osób trzecich oraz zabezpieczenia zieleni przylegającej bezpośrednio do tego pasa. Ponadto:

2.9.1. przez cały okres wykonywania Prac Veolia musi zachować dostęp służb miejskich oraz mieszkańców do altany śmietnikowej,

2.9.2. przez okres wykonywania Prac musi być zachowany dostęp mieszkańców do stojaków rowerowych. W przypadku kolizji z Pracami istniejące stojaki rowerowe zostaną przez Veolia usunięte na czas budowy, bezpiecznie zmagazynowane, a następnie zainstalowane w miejscach uzgodnionych ze Spółdzielnią,

2.9.3. zieleń usunięta z nieruchomości na potrzeby wykonywania Prac zostanie przez Veolia wymieniona w stosunku 1:1 przy zachowaniu zgodności gatunkowej i nasadzona w miejsce wskazane przez Spółdzielnię, poza pasem służebności przesyłu.

2.9.4. w rejonie drzewa nr 14 roboty budowlane należy wykonywać z wyjątkową ostrożnością z uwagi na podejrzenie obecności niewybuchu z okresu II wojny światowej. Projekt Veolia przewiduje w tym rejonie przebudowę rurociągów po trasie oraz na rzędnych istniejącego kanału ciepłowniczego, częściowo metodą bezwykopową (poprzez umieszczenie rurociągów preizolowanych w istniejącym kanale ciepłowniczym) w celu maksymalnego ograniczenia zakresu robót ziemnych. W przypadku odkrycia niewybuchu Veolia zobowiązana jest do niezwłocznego przerwania robót oraz powiadomienia odpowiednich służb.

2.9.5. w trakcie prowadzonych Prac Veolia umożliwi Spółdzielni przeprowadzenie badania saperskiego w rejonie drzewa nr 14, którego celem ma być sprawdzenie obecności w tym miejscu pod ziemią niewybuchu z okresu II wojny światowej. Jeżeli badanie saperskie lub jego efekt będzie wymagało od Veolia wstrzymania wykonywania Prac na Nieruchomości, Veolia zastrzega sobie prawo, na co Spółdzielnia wyraża zgodę, do wydłużenia czasu korzystania z Nieruchomości, bez sankcji w postaci kar umownych o których mowa w ust. 2.2, o okres wstrzymania Prac, który powinien być określony notatką spisaną pomiędzy Stronami.

2.10. W związku z udostępnieniem Nieruchomości oraz ustanowieniem służebności przesyłu, po zakończeniu Prac, lecz nie później niż w terminie dwóch tygodni od zakończenia Prac, z zastrzeżeniem istnienia odpowiednich warunków pogodowych, Veolia zobowiązana jest do przebudowy na własny koszt nawierzchni asfaltowej na Nieruchomości o powierzchni ok. 180 metrów kwadratowych na nawierzchnię z kostki granitowej wraz z wymianą obrzeży chodnikowych i z uwzględnieniem wzmocnienia podłoża na trasie od wiaty śmietnikowej do bramy. Przebudowa nawierzchni nastąpi na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Udostępniającego do dnia ....18.V.26.. i formalno-prawnej przekazanej przez Udostępniającego do dnia ....18.VII.26..... Koszt pozyskania dokumentacji projektowej i formalno-prawnej leży w całości po stronie Udostępniającego. Veolia zobowiązuje się do uwzględnienia zlecanego przez Spółdzielnie badania saperskiego w harmonogramie prac w okresie pomiędzy zdjęciem starej nawierzchni, a położeniem nowej – przyjęto jeden dzień na badanie saperskie. Wszystkie materiały użyte do wykonania nawierzchni, w tym kostki granitowe, powinny spełniać wymogi określone w przepisach o wyrobach budowlanych oraz w polskich normach. Koszt robocizny i materiałów obciąża w całości Veolia. Spółdzielnia określa następujące parametry techniczne nowej nawierzchni z kostki granitowej, jakie muszą zostać spełnione:

KJJ

2.10.1. kostka granitowa, cięta, płomieniowana, dostosowana do obciążenia do 3,5 t, o grubości 10x10x6 cm, kolor: jasno-szary,

2.10.2. podsypka cementowo-piaskowa grubości około 5 cm,

2.10.3. podbudowa ze stabilizacji betonowej, grubość około 15 cm, warstwa filtracyjna odsączająca z piasku grubość około 5 cm.

2.10.4. obrzeża chodnikowe na podsypce cementowo-piaskowej (ok. 70 mb.)

2.11. Veolia zobowiązana jest do przywrócenia wykorzystywanych pomieszczeń na Nieruchomości do stanu pierwotnego. Pozostałe nawierzchnie takie jak trawniki, ażurowe kostki betonowe, czy przejścia przez przegrody również muszą zostać przywrócone do stanu pierwotnego. Zniszczone podczas rozbiórki elementy należy przy odtworzeniu zastąpić nowymi o identycznych parametrach. Nawierzchnie utwardzone nad wykopami należy wykonać z uwzględnieniem strefy rozgęstwienia.

2.12. Wszystkie ewentualne szkody powstałe wskutek wykonywania Prac na Nieruchomości, Veolia usunie niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 7 dni od dnia ich stwierdzenia - z uwzględnieniem technicznych możliwości ich usunięcia w tym terminie. W przypadku opóźnienia względem tego terminu lub terminu określonego w protokole, o którym mowa w ust. 2.14, Veolia zapłaci karę umowną w wysokości 250,00 zł za każdy dzień opóźnienia na konto podane w ust. 2.2. Podstawą naliczenia kary będzie spisany pomiędzy Stronami protokół określający tytuł, przyczynę, okres opóźnienia oraz wysokość kar.

2.13. Najpóźniej do trzeciego dnia roboczego po upływie całego okresu udostępnienia Nieruchomości, Veolia jest zobowiązana do zgłoszenia gotowości do zwrotu udostępnionej części Nieruchomości, po przywróceniu jej do stanu istniejącego (z uwzględnieniem przebudowy istniejącej nawierzchni asfaltowej na nawierzchnię z kostki granitowej o której mowa w ust. 2.10) w dniu wejścia Veolia na Nieruchomość.

2.14. Po zakończeniu Prac, w terminie do pięciu dni roboczych od dnia zgłoszenia o którym mowa ust. 2.13 powyżej, spisany zostanie protokół zwrotu Nieruchomości podpisany przez przedstawicieli Stron. W protokole Strony określą dokładny stan zwracanej Nieruchomości, ewentualne wady Prac lub szkody do usunięcia przez Veolia oraz terminy ich usunięcia.

2.15. Veolia udzieli Spółdzielni gwarancji jakości na wykonaną nawierzchnię oraz na wykonane nasadzenia zieleni na okres 3 lat liczony od dnia zwrotu udostępnionej części Nieruchomości. W okresie gwarancji Veolia zobowiązuje się do naprawy wszelkich wad lub usterek, które ujawnią się na Nieruchomości w związku z wykonaniem Prac. W przypadku nieusunięcia wady lub usterki przez Veolia w terminie 14 dni od dnia jej zgłoszenia przez Udostępniającego, Udostępniający może, zachowując roszczenie o naprawienie szkody, dokonać usunięcia udokumentowanej wady lub usterki własnym staraniem lub za pośrednictwem osoby trzeciej bez upoważnienia sądu, na koszt Veolia. W takim przypadku, w terminie 14 dni od naprawienia szkody, Spółdzielnia przedstawi, w formie pisemnego wezwania Veolia, wykaz poniesionych kosztów wraz z uzasadnieniem i udokumentowaniem ich poniesienia. Veolia zobowiązuje się do zwrotu poniesionych kosztów w terminie 14 dni od pisemnego uznania przez Veolia poniesionych kosztów naprawienia szkody na konto wskazane w ust. 2.2.

2.16. W razie opóźnienia Veolia w przywróceniu Nieruchomości do stanu poprzedniego lub usunięciu szkód przekraczającego 30 dni, Udostępniający, z zastrzeżeniem uprzedniego wezwania do usunięcia naruszenia w terminie 7 dni i bezskutecznego upływu tego terminu, może, zachowując roszczenie o naprawienie szkody, przywrócić Nieruchomość do stanu poprzedniego i usunąć wszelkie szkody bez upoważnienia sądu, na koszt Veolia. W takim przypadku, w terminie 14 dni od dnia przywrócenia Nieruchomości do stanu pierwotnego,

Spółdzielnia przedstawi, w formie pisemnego wezwania Veolia, wykaz poniesionych kosztów wraz z uzasadnieniem i udokumentowaniem ich poniesienia. Veolia zobowiązuje się do zwrotu poniesionych kosztów w terminie 14 dni od pisemnego uznania przez Veolia poniesionych kosztów z tego tytułu na konto wskazane przez Spółdzielnię w ww. piśmie.

2.17. W przypadku wykonania przez Spółdzielnię nawierzchni innej niż odtworzona przez Veolia lub jej naruszenia w okresie gwarancyjnym oraz przesadzenia wykonanych przez Veolia nasadzeń zieleni (do czego Spółdzielnia zastrzega sobie prawo) gwarancja udzielona przez Veolia, o której mowa w ust. 2.15, dla tego fragmentu nawierzchni i naruszonej zieleni przestaje automatycznie obowiązywać.

2.18. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek szkód powstałych wyłącznie w wyniku prowadzenia Prac, Veolia uwalnia Spółdzielnię od odpowiedzialności za te szkody wobec lokatorów, osób zamieszkujących, podmiotów wynajmujących powierzchnię oraz osób trzecich.

2.19. Veolia zrzeka się wobec Udostępniającego wszelkich roszczeń co do nakładów poniesionych na Nieruchomość.

2.20. Strony oświadczają, iż przed podpisaniem niniejszej Umowy, należycie zapoznały się z terenem Prac, dokumentacją, załącznikami do Umowy, w tym trasy i rozwiązań projektowych, i nie zgłaszają żadnych uwag z tego tytułu.

2.21. Veolia zobowiązuje się do należytej staranności przy wykonywaniu Prac oraz przyjmuje pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo na wykorzystywanej części Nieruchomości i Prac oraz bezpieczeństwo BHP od chwili podpisania protokołu wejścia. Jednocześnie Veolia oświadcza, że będzie posługiwała się wyłącznie wykwalifikowanym i przeszkolonym personelem, w tym ustanowi należycie uprawnionego kierownika budowy/prac nadzorującego prace oraz posiada stosowne ubezpieczenie oraz zobowiązuje się do okazania ważnej polisy w każdej chwili na żądanie Udostępniającego.

2.22. W przypadku posługiwania się przez Veolia podwykonawcami, Veolia ponosi odpowiedzialność za ich działania lub zaniechania jak za czynności własne. Udostępniający nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności finansowej względem podwykonawców lub personelu Veolia, a w przypadku kierowania jakichkolwiek roszczeń wobec Udostępniającego, Udostępniający jest uprawniony do natychmiastowego rozwiązania Umowy.

§3
Czas trwania Umowy

3.1. Na mocy postanowień niniejszej umowy Veolia jest zobowiązana zrealizować Prace w okresie 24 miesięcy od dnia podpisania umowy, z zastrzeżeniem ust. 2.2,

3.2. Udostępniający jest uprawniony do rozwiązania niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia jej postanowień przez Veolia, w szczególności w przypadku prowadzenia Prac niezgodnie z niniejszą Umową lub w sposób rażąco zakłócający funkcjonowanie budynku zlokalizowanego na dz. ew. nr 101 z obrębu 2-02-04. W przypadku wcześniejszego rozwiązania niniejszej Umowy, Veolia zobowiązana jest do przywrócenia stanu poprzedniego Nieruchomości nie później niż w terminie 30 dni od podpisania protokołu zwrotu.

3.3. W przypadku niezrealizowania Prac w uzgodnionym w ust. 3.1 okresie dalsze warunki korzystania z Nieruchomości mogą zostać uregulowane wyłącznie w formie pisemnej pomiędzy Stronami. Veolia wystąpi do Udostępniającego z propozycją zmian w terminie min. 30 dni przed terminem obowiązywania postanowień powyższej umowy.

KJS

§4
Ustanowienie służebności przesyłu

4.1. Udostępniający zobowiązuje się w terminie 6 (sześć) miesięcy od zwrotu przez Veolia udostępnionej części Nieruchomości po wykonaniu Prac, do ustanowienia na rzecz Veolia w formie aktu notarialnego nieodpłatnej i nieograniczonej w czasie służebności przesyłu na Nieruchomości, na której zostanie zrealizowana inwestycja, o której mowa w § 1 ust. 1.2, polegającej na:

4.1.1. prawie Spółki pod nazwą Veolia Energia Warszawa Spółka Akcyjna i jej ewentualnych następców prawnych lub podmiotów przez nich upoważnionych do wjazdu, za uprzednim poinformowaniem Udostępniającego z wyprzedzeniem co najmniej 7 dni, w tym ciężkim sprzętem, na Nieruchomość gruntową a także wejścia na Nieruchomość (w tym grunt i budynek) celem dostępu do pasa eksploatacyjnego sieci ciepłowniczej i dokonywania w tym pasie eksploatacyjnym przeglądu, konserwacji, naprawy i eksploatacji urządzeń sieci ciepłowniczej, elementów węzła cieplnego oraz pozostałych urządzeń towarzyszących, oraz wykonywania związanych z tym robót budowlanych, a także wykonania niezbędnych konstrukcji wsporczych.

4.1.2. prawie Spółki pod nazwą Veolia Energia Warszawa Spółka Akcyjna i jej ewentualnych następców prawnych do posiadania i utrzymania na Nieruchomości (w tym grunt i budynek), w pasie eksploatacyjnym sieci ciepłowniczej, urządzeń sieci ciepłowniczej, elementów węzła cieplnego oraz pozostałych urządzeń towarzyszących, oraz do korzystania i czerpania pożytków z Nieruchomości w zakresie wynikającym z prawa własności urządzeń sieci ciepłowniczej, elementów węzła cieplnego[1] oraz pozostałych urządzeń towarzyszących, a poza pasem eksploatacyjnym, konstrukcji wsporczych,

4.1.3. zobowiązaniu użytkownika wieczystego gruntu/ użytkownika wieczystego gruntu i właściciela budynków stanowiących przedmiot odrębnej własności/ właściciela Nieruchomości do powstrzymywania się od nasadzania drzew i krzewów, wykonywania obiektów małej architektury i innej zabudowy w pasie eksploatacyjnym sieci ciepłowniczej, jak również w miejscach utrudniających dostęp do niego, przy czym pas eksploatacyjny sieci ciepłowniczej (pas służebności przesyłu) na:

4.1.3.1. Nieruchomości gruntowej - ma szerokość 2,0 m i prowadzony jest symetrycznie względem osi rzutu poziomego lokalizacji urządzeń sieci ciepłowniczej/przyłącza sieci ciepłowniczej oraz pozostałych urządzeń towarzyszących, o długości trasy w rzucie poziomym ok. 71,0 mb,

4.1.3.2. Nieruchomości budynkowej - ma szerokość 1,0 m i prowadzony jest symetrycznie względem osi rzutu poziomego lokalizacji urządzeń sieci ciepłowniczej/przyłącza sieci ciepłowniczej o długości trasy w rzucie poziomym ok. 14,5 metra z tym zastrzeżeniem, że w zbliżeniach osi trasy sieci ciepłowniczej/przyłącza sieci ciepłowniczej, elementów węzła cieplnego oraz pozostałych urządzeń towarzyszących na odległość mniejszą niż 0,5m [1] do najbliższej ściany, pas eksploatacyjny odkładany jest od tej ściany w głąb pomieszczenia.

---

[1] uwaga: podane 0,5 m jest dla przypadku przyjęcia pasa eksploatacyjnego o szer. 1 m.

Przebieg pasa eksploatacyjnego zaznaczony będzie na Załącznikach graficznych dołączonych do aktu notarialnego (mapa Nieruchomości gruntowej w skali 1:500, zwymiarowany rzut części kondygnacji z naniesieniem urządzeń sieci ciepłowniczej w skali 1:100, przekrój ze zwymiarowanym usytuowaniem urządzeń sieci ciepłowniczej w skali 1:100).

4.1.4. zobowiązaniu Spółki pod nazwą Veolia Energia Warszawa S.A. do przywrócenia zajmowanego terenu do stanu poprzedniego po każdorazowych czynnościach i pracach na przedmiotowej nieruchomości gruntowej/gruntowej i budynkowej nie później niż w terminie 7 dni od zakończenia prac; obowiązek utrzymywania urządzeń potrzebnych do wykonywania służebności przesyłu w należytym stanie technicznym obciąża Veolia Energia Warszawa Spółka Akcyjna.

4.2. Wykonanie czynności wykraczających poza wymienione w ust. 4.1.1 wymaga każdorazowego uzyskania zgody współwłaścicieli Nieruchomości.

4.3. Veolia zwróci Udostępniającemu poniesiony i udokumentowany przez niego koszt sporządzenia aktu notarialnego oraz koszt wpisu, ustanowionej na rzecz Veolia służebności przesyłu do księgi wieczystej, w terminie trzydziestu (30) dni od dnia doręczenia Veolia stosownej faktury/noty księgowej. Zwrot nastąpi na wskazany przez Udostępniającego w fakturze/nocie rachunek bankowy, z zastrzeżeniem weryfikacji przez Veolia złożenia odpowiedniego wniosku w systemie „Elektroniczne Księgi Wieczyste".

4.4. Niezależnie od tego czy Udostępniający dochowa wskazanego w ust. 4.1 terminu 6 (sześciu) miesięcy, do czasu ustanowienia i wpisania w księdze wieczystej Nieruchomości służebności przesyłu, o której mowa w ust. 4.1, Udostępniający upoważnia Veolia do nieodpłatnego korzystania z Nieruchomości, w zakresie wskazanym w ust. 4.1. Umowy,

4.5. W przypadku, gdyby treść służebności odbiegała od treści wskazanej w ust. 4.1. powyżej Udostępniający zobowiązany jest uzyskać zgodę Veolia na treść i wartość ustanawianej służebności przesyłu.

4.6. Veolia ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za wszelkie ewentualne szkody wyrządzone przez Veolia i wszelkie podmioty i personel wykonujące prace z ramienia Veolia.

§5
Przetwarzanie danych osobowych

5.1. Każda ze Stron oświadcza, że jest administratorem w rozumieniu art. 4 pkt. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO") danych osobowych osób, wskazanych w Umowie, jako osoby reprezentujące Stronę, kontaktowe lub odpowiedzialne za realizację poszczególnych zadań wynikających z Umowy, określonych poniżej i zobowiązuje się udostępnić je drugiej Stronie w następującym zakresie: imię i nazwisko, pełniona funkcja, adres e-mail, numer telefonu.

5.2. Każda ze Stron będzie przetwarzać dane osób, o których mowa w ust. 4.1, do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów obejmujących wykonanie Umowy, ustalenie, dochodzenie lub obronę roszczeń prawnych wynikających z Umowy lub z nią związanych.

5.3. Każda ze Stron zobowiązuje się do przetwarzania danych zgodnie z Umową, RODO oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego.

K/S

5.4. Każda ze Stron zobowiązuje się zrealizować w imieniu drugiej Strony obowiązek informacyjny, wobec wskazanych przez siebie osób, o których mowa w ust. 1, w tym poinformować je o udostępnieniu ich danych drugiej Stronie w zakresie i celach opisanych powyżej, w szczególności wskazując informacje wymagane na podstawie art. 13 i 14 RODO. Obowiązek informacyjny Veolia stanowi Załącznik nr 3 do niniejszej Umowy. Obowiązek informacyjny Udostępniającego stanowi Załącznik nr 4 do niniejszej Umowy. Strona, która spełnia obowiązek informacyjny w imieniu drugiej Strony, nie ponosi odpowiedzialności za zakres ani za treść tego obowiązku informacyjnego.

§6
Postanowienia końcowe

6.1. Niniejsza Umowa stanowi całość uzgodnień między Stronami i uchyla wszelkie poprzedzające je Umowy, porozumienia i uzgodnienia, pisemne i ustne, dotyczące przedmiotu Umowy.
6.2. Strony zgodnie oświadczają, iż zawarcie i realizacja niniejszej Umowy nie wiąże się z jakimikolwiek kosztami po stronie Udostępniającego, wyłączone są jakiekolwiek roszczenia finansowe Veolia z powyższego tytułu.
6.3. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy uznane zostanie za nieważne lub prawnie wadliwe, pozostałe postanowienia pozostają w mocy w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo.
6.4. Umowa została zawarta w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, w języku polskim, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron.
6.5. W przypadkach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
6.6. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla miejsca położenia Nieruchomości.
6.7. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają aneksu z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Załączniki

Integralną częścią niniejszej Umowy są następujące załączniki:

Załącznik nr 1 – mapa Nieruchomości gruntowej w skali 1:500 z naniesioną trasą sieci ciepłowniczej oraz pasem eksploatacyjnym i pasem frontu robót
Załącznik nr 2 – zwymiarowany rzut oraz przekrój części kondygnacji z naniesieniem urządzeń sieci ciepłowniczej w skali 1:100
Załącznik nr 3 – obowiązek informacyjny Veolia,
Załącznik nr 4 – obowiązek informacyjny Udostępniającego,
Załącznik nr 5 – Zasady uczciwego kontraktowania
Załącznik nr 6 - Protokół z Narady Koordynacyjnej
Załącznik nr 7 - Zasady Kardynalne
Załącznik nr 8 - Zasady ratujące życie
Załącznik nr 9 - Warunki płatności kar umownych

Niniejsza umowa stanowi podstawę dla Veolia do złożenia oświadczenia o prawie do dysponowania Nieruchomością na cele budowlane w zakresie objętym niniejszą Umową.

Spółdzielnia: **Veolia:**

ZAŁ. 1

D zgłoszenia pracy: BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej		BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE
Miejscowość		m.st. Warszawa
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146506_8
	nazwa	Dzielnica Ochota
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146506_8.0204
	nazwa	2-02-04
Numer działki		61
Skala mapy		1:500
Nazwa układu	prostokątnych płaskich	PUWG 2000 strefa 7
współrzędnych	wysokości	EVRF 2007
Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem aktualizacji		zielony
Służebności gruntowe mające wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji		Mapa została wykonana bez ustalania służebności gruntowych
Kontur użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych ewidencji gruntów i budynków		
Data opracowania		3.02.205

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były przedmiotem inwentaryzacji.

Geodeta Uprawniony
Inż. Robert Głuchowski

Oświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych.	BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie.	Prezydent M. St. Warszawy
Wykonawca prac geodezyjnych	Geodeta Uprawniony inż. Robert Głuchowski ul. Zgrupowania Żmija 21a m 4 01-875 Warszawa REGON 012466404 NIP 1180234644
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji.	BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE_129847 10 luty 2025 r.
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac.	Inż. Robert Głuchowski Nr uprawnień 15793

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Robert Głuchowski
upr.: 15793
tel.: +48 602 45 01 85

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Robert Głuchowski
01-875 W-wa, ul. Zgrupowania Żmija 21A m. 4
tel.: 22 663-56-04; +48 602-45-01-85
nr upr. 15793
NIP 118-023-46-44 REGON 012466404

Wyrażamy zgodę na prowadzenie prac na terenie nieruchomości położonej przy ul. Słupeckiej 7 w Warszawie na dz. ew. nr 101 z obr. 2-02-04

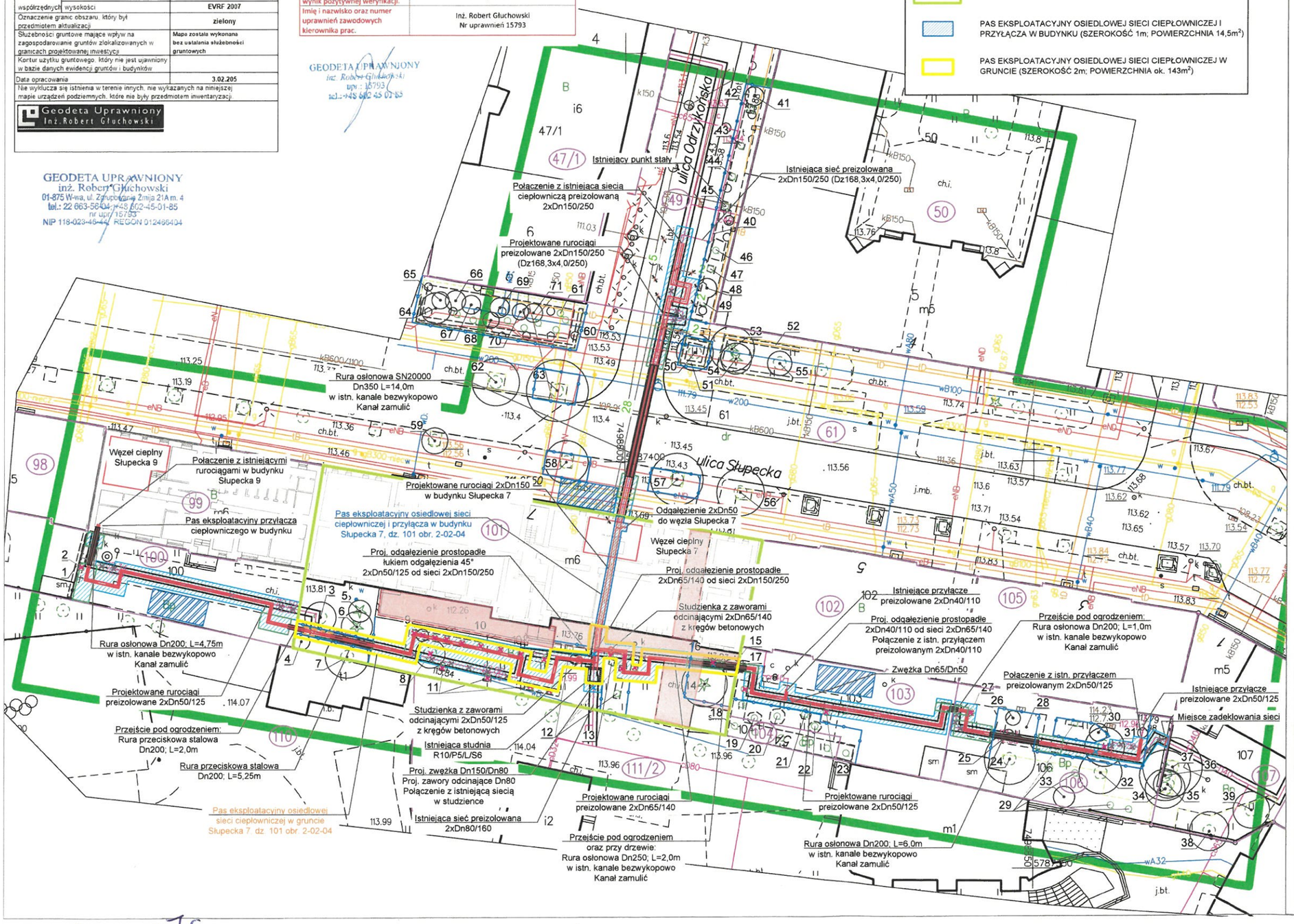
Warszawa, dnia .....

podpis

ZAKRES ZGODY WŁAŚCICIELSKIEJ

PAS EKSPLOATACYJNY OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ I PRZYŁĄCZA W BUDYNKU (SZEROKOŚĆ 1m; POWIERZCHNIA 14,5m²)

PAS EKSPLOATACYJNY OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ W GRUNCIE (SZEROKOŚĆ 2m; POWIERZCHNIA ok. 143m²)



PRZEBUDOWA I BUDOWA OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ WRAZ Z PRZYŁĄCZAMI DO BUDYNKÓW PRZY SŁUPECKIEJ 3, 7 I 9 W WARSZAWIE

SKALA 1:500

PROJEKTOWANE ELEMENTY W ZAKRESIE OPRACOWANIA:

- PROJEKTOWANE RUROCIĄGI M.S.C PREIZOLOWANE W GRUNCIE
- PROJEKTOWANE RUROCIĄGI M.S.C W BUDYNKU
- PROJEKTOWANA STUDNIA Z ZAWORAMI ODCINAJĄCYMI
- PAS FRONTU ROBÓT
- ZAPLECZE BUDOWY
- KOMORA PRZECISKOWA STARTOWA/ODBIORCZA
- ISTNIEJĄCA SIEĆ KANAŁOWA DO DEMONTAŻU PO TRASIE PROJEKTOWANYCH RUROCIĄGÓW
- ISTNIEJĄCA SIEĆ KANAŁOWA DO DEMONTAŻU POZA TRASĄ PROJEKTOWANYCH RUROCIĄGÓW
- ISTNIEJĄCY PUNKT STAŁY NA SIECI KANAŁOWEJ DO DEMONTAŻU W MIEJSCACH KOLIZJI Z PROJEKTOWANYMI RUROCIĄGAMI PREIZOLOWANYMI

ZIELEŃ W ZAKRESIE ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI:

- ISTNIEJĄCE DRZEWO LIŚCIASTE / IGLASTE
- ISTNIEJĄCY KRZEW / GRUPA KRZEWÓW
- ZASIĘG KORONY DRZEWA
- 66 NR INWENTARYZACYJNY
- POWIERZCHNIA BIOLOGICZNIE CZYNNA

GOSPODARKA ZIELENIĄ:

- ZIELEŃ W KOLIZJI - DO USUNIĘCIA

PROJEKT ZABEZPIECZENIA:

- TYMCZASOWE WYGRODZENIE SOZ
- PROJEKTOWANY EKRAN KORZENIOWY

ISTNIEJĄCE ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA TERENU:

- WĘZEŁ CIEPLNY
- OBRYS DZIAŁKI EWIDENCYJNEJ
- 99 NUMER DZIAŁKI EWIDENCYJNEJ
- NAWIERZCHNIA DO PRZEBUDOWY

JDJ
GODEBSKIEGO 7, 05-090 RASZYN
+48 601 850 859, +48 501 089 222
j.jalowicka@wp.pl,
projektowanie.jdj@gmail.com

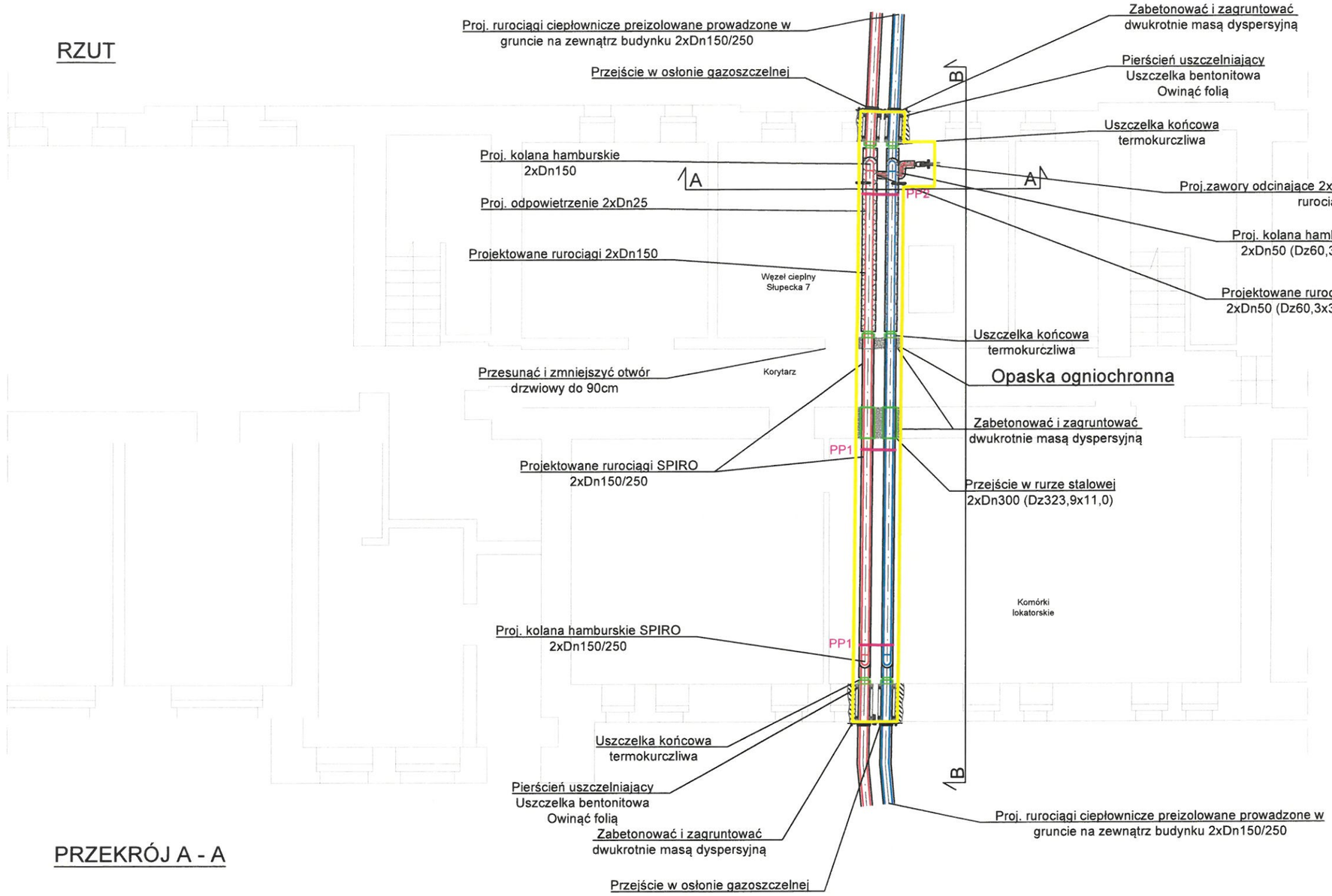
TEMAT:
PRZEBUDOWA I BUDOWA OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ WRAZ Z PRZYŁĄCZAMI DO BUDYNKÓW PRZY UL. SŁUPECKIEJ 3, 7 I 9 W WARSZAWIE

	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	
PROJEKTANT: MGR INŻ. JOLANTA DONEW-JAŁOWICKA	Wa-55/96	Jałowicka	STADIUM PROJ.: PTiW
SPRAWDZAJĄCY: MGR INŻ. MONIKA CHOCIAJ	MAZ/0494/PWOS/06	Chociaj	BRANŻA: SANITARNA
OPRACOWANIE:			SKALA: 1:500
			DATA: 03.2025
			NUMER RYSUNKU:
TYTUŁ RYSUNKU: PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU			ZAŁ. 1

KJS

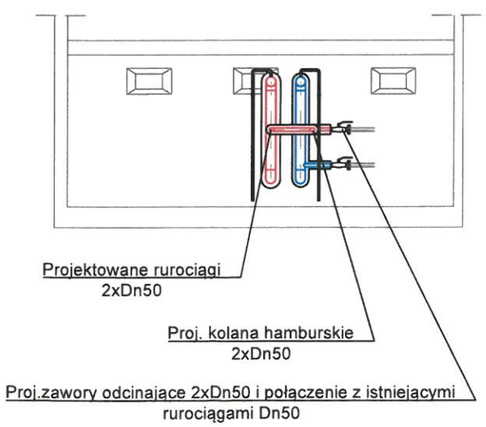
ZAŁ. 2

RZUT

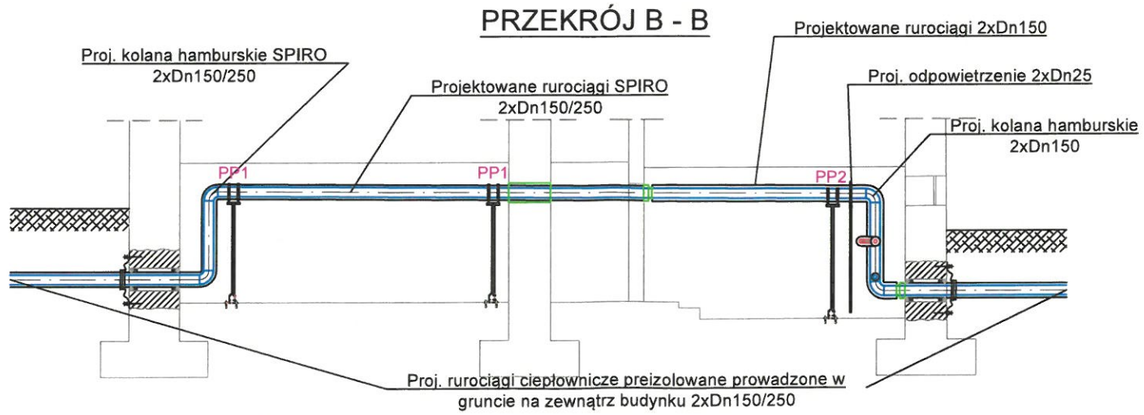


UWAGI:
- Rurociągi stalowe w węzłach cieplnych owinąć izolacją z wełny mineralnej o grubości zgodnie z normą PN–B–02421: 2000
  * dla średnicy Dn50: 50 mm (zasilenie), 35 mm (powrót)
  * dla średnicy Dn150: 75 mm (zasilenie), 55 mm (powrót)
- Wszystkie wymiary podane w metrach
- Umożliwić dostęp do rurociągów w celach eksploatacyjnych

PRZEKRÓJ A - A



PRZEKRÓJ B - B



Wyrażamy zgodę na prowadzenie prac na terenie nieruchomości położonej przy ul. Słupeckiej 7 w Warszawie na dz. ew. nr 101 z obr. 2-02-04

Warszawa, dnia .....

podpis

PAS EKSPLOATACYJNY OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ I PRZYŁĄCZA W BUDYNKU (SZEROKOŚĆ 1m; POWIERZCHNIA 14,5m^2)

JDJ

GODEBSKIEGO 7, 05-090 RASZYN
+48 601 850 859, +48 501 089 222
j.jalowicka@wp.pl,
projektowanie.jdj@gmail.com

TEMAT:
PRZEBUDOWA I BUDOWA OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ WRAZ Z PRZYŁĄCZAMI DO BUDYNKÓW PRZY UL. SŁUPECKIEJ 3, 7 i 9 W WARSZAWIE

	NR UPRAWNIEŃ:	PODPIS:	
PROJEKTANT: MGR INŻ. JOLANTA DONEW-JAŁOWICKA	Wa-55/96	Jałowicka	STADIUM PROJ.: PTW
SPRAWDZAJĄCY: MGR INŻ. MONIKA CHOCIAJ	MAZ/0494/PWOS/06	Chociaj	BRANŻA: SANITARNA
OPRACOWANIE:			SKALA: 1:100
			DATA: 03.2025
			NUMER RYSUNKU:
TYTUŁ RYSUNKU: PLAN SIECI W BUDYNKU PRZY UL. SŁUPECKIEJ 7			ZAŁ. 2

Załącznik nr 3

W związku z obowiązywaniem Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i ich swobodnego przepływu (Rozporządzenie) uprzejmie informujemy, że Państwa dane osobowe lub dane osobowe Państwa przedstawicieli przetwarzane będą zgodnie z art. 6 Rozporządzenia ust 1 pkt. b, c oraz f (w odniesieniu do niżej wymienionych punktów):

- w celu realizacji umowy lub zlecenia zakupu i są przechowywane przez okres 6 lat od momentu w którym operacje, transakcje zakupu i postępowanie zakupowe zostały ostatecznie zakończone, a zobowiązania spłacone, rozliczone lub przedawnione, a także od ustania wszelkich gwarancji i rękojmi z tytułu realizacji umowy lub zlecenia,
- w celu tworzenia statystyk zestawień i analiz na potrzeby własne i wówczas dane osobowe będą przechowywane przez okres 3 lat od ostatniej czynności na danych osobowych

Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich niepodanie uniemożliwi realizację umowy lub zlecenia.

W przypadku przedstawicieli dostawców, ich dane zostały pozyskane bezpośrednio od dostawców, których reprezentują lub z publicznie dostępnych źródeł.

Państwa dane osobowe przekazujemy podmiotom, z którymi współpracujemy na potrzeby korzystania z Państwa produktów i usług lub na potrzeby korzystania z produktów i usług dostawców, których jesteście Państwo przedstawicielami, np. podmiotom wykonującym usługi pocztowe, kurierskie, księgowe, prawne, informatyczne.

Każdy z Państwa lub Państwa przedstawicieli ma prawo do:

- dostępu do treści swoich danych,
- sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych,
- przenoszenia danych,
- wniesienia sprzeciwu,

Ponadto, mają Państwo prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu ds. Ochrony Danych Osobowych w przypadku gdy uznają Państwo, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia.

Informujemy również, że współadministratorami Państwa danych osobowych są:

- Veolia Energia Polska S.A. z siedzibą w Warszawie (02-566) przy ul. Puławskiej 2,
- Veolia Centrum Usług Wspólnych Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (61-016) przy ul. Energetycznej 3,
- Veolia Energia Poznań S.A. z siedzibą w Poznaniu (61-016) przy ul. Energetycznej 3,
- Veolia Energia Warszawa S.A. z siedzibą w Warszawie (02-591) przy ul. Batorego 2,
- Veolia Energia Łódź S.A. z siedzibą w Łodzi (92-550) przy ul. J. Andrzejewskiej 5,

KJS

- Veolia Term S.A. z siedzibą w Warszawie (02-566) przy ul. Puławskiej 2,
- Veolia Industry Polska sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (61-696) przy Al. Solidarności 46,
- Veolia Północ Sp. z o.o. z siedzibą w Świecie (86-105) przy ul. Ciepłej 9,
- Veolia Południe Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowskich Górach (42-600) przy ul. Zagórskiej 173,
- Veolia Wschód Sp. z o.o. z siedzibą w Zamościu (22-400) przy ul. Hrubieszowskiej 173,
- Veolia Szczytno Sp. z o.o. z siedzibą w Szczytnie (12-100) przy ul. Solidarności 17,
- Fundacja Veolia Polska z siedzibą w Warszawie (02-566) przy ul. Puławskiej 2,
- PWiK Sp. z o. o. w Tarnowskich Górach z siedzibą w Tarnowskich Górach (42-600) przy ul. Opolskiej 51,
- Veolia EKOZEC Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (61- 016) przy ul. Energetycznej 7A,
- Construction Development Center Sp. z o.o. Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (61-017) przy ul. Energetycznej 7A,
- PEC Wągrowiec Sp. z o.o. z siedzibą w Wągrowcu (62-100) przy ul. Mieczysława Jeżyka 52,
- Veolia Zachód Sp. z o.o. z siedzibą w Wrocławiu (53-333) przy ul. Powstańców Śląskich 28/30,
- Veolia Energy Contracting Poland sp. Z o.o. z siedzibą Warszawie (02-566) przy ul. Puławskiej 2.

Z Inspektorem ochrony danych osobowych w spółkach wymienionych powyżej mogą się Państwo kontaktować pod adresem: inspektor.pl.vpol@veolia.com.

Załącznik nr 4

Obowiązek informacyjny Udostępniającego

W związku z zawarciem oraz realizacją Umowy Udostępnienia Nieruchomości pomiędzy Spółdzielnią Budowlano-Mieszkaniową „Osiedle Słoneczne" z siedzibą w Warszawie a Veolia Energia Warszawa S.A., działając na podstawie art. 13 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych oraz w sprawie swobodnego przepływu takich danych („RODO"), Spółdzielnia Budowlano-Mieszkaniowa „Osiedle Słoneczne" informuje, że:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest **Spółdzielnia Budowlano-Mieszkaniowa „Osiedle Słoneczne"** z siedzibą w Warszawie (02-309) przy ul. Słupeckiej 7 lok. 39, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS. **KRS:** 0000239024, **REGON:** 000491357, **NIP:** 5251000922.

2. Zakres przetwarzanych danych

Administrator przetwarza dane osobowe osób reprezentujących Veolia Energia Warszawa S.A. oraz osób wskazanych przez Veolia Energia Warszawa S.A. jako osoby kontaktowe lub odpowiedzialne za realizację Umowy, w szczególności w zakresie:

- imię i nazwisko,
- pełniona funkcja lub stanowisko,
- adres poczty elektronicznej,
- numer telefonu.

3. Cel przetwarzania danych

Dane osobowe przetwarzane będą w celu:

- zawarcia oraz prawidłowej realizacji Umowy Udostępnienia Nieruchomości,
- zapewnienia bieżącego kontaktu pomiędzy Stronami w związku z realizacją Umowy,
- wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze,
- ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń wynikających z Umowy lub pozostających z nią w związku.

4. Podstawa prawna przetwarzania danych

Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest:

- **art. 6 ust. 1 lit. b RODO** – przetwarzanie niezbędne do zawarcia i realizacji Umowy,
- **art. 6 ust. 1 lit. c RODO** – przetwarzanie niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze,

KJS

- **art. 6 ust. 1 lit. f RODO** – prawnie uzasadniony interes Administratora polegający w szczególności na zapewnieniu sprawnej realizacji Umowy oraz możliwości dochodzenia lub obrony roszczeń.

5. Źródło pochodzenia danych

Dane osobowe zostały pozyskane bezpośrednio od Veolia Energia Warszawa S.A. lub z publicznie dostępnych źródeł, w szczególności rejestrów publicznych.

6. Odbiorcy danych

Dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom współpracującym z Administratorem w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy, w szczególności:

- podmiotom świadczącym usługi prawne,
- podmiotom świadczącym usługi księgowe,
- podmiotom świadczącym usługi informatyczne,
- podmiotom świadczącym usługi pocztowe lub kurierskie,
- innym podmiotom uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa.

7. Okres przechowywania danych

Dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania Umowy, a po jej zakończeniu przez okres niezbędny do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa oraz do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń związanych z Umową, nie dłużej jednak niż przez okres **6 lat od zakończenia Umowy**, zgodnie z przepisami dotyczącymi przechowywania dokumentacji księgowej oraz przedawnienia roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego, w szczególności:

- **art. 74 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości**,
- **art. 118 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny**.

8. Prawa osób, których dane dotyczą

Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do:

- dostępu do treści swoich danych osobowych,
- sprostowania danych,
- ograniczenia przetwarzania,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach przewidzianych przepisami prawa,
- wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

9. Dobrowolność podania danych

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak niezbędne do zawarcia oraz realizacji Umowy.

Załącznik nr 5

Zasady uczciwego kontraktowania

1. Strony niniejszym zobowiązują się do ścisłego przestrzegania wszelkich obowiązujących przepisów dotyczących etyki biznesu, w tym przepisów zabraniających przekupstwa funkcjonariuszy publicznych lub prywatnych, płatnej protekcji, prania brudnych pieniędzy, w tym francuskiej ustawy antykorupcyjnej znanej jako „Sapin II" z dnia 9 grudnia 2016 r.
2. Strony zobowiązują się do wprowadzenia i wdrożenia wszelkich niezbędnych i rozsądnych polityk i środków zapobiegających korupcji.
3. Wykonawca oświadcza, że według jego wiedzy żaden z jego przedstawicieli ani osób, które w jego imieniu wykonują usługi lub dostarczają towary na mocy niniejszej Umowy, nie będzie oferował, dawał, zabiegał ani otrzymywał jakichkolwiek korzyści od/do publicznej lub prywatnej osoby prawnej, osoby fizycznej (w tym funkcjonariusza publicznego) lub innej jednostki z zamiarem popełnienia któregokolwiek z naruszeń, o których mowa w pierwszym akapicie.
4. Wykonawca oświadcza, że jest uprawniony do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z obowiązującymi wymaganiami prawnymi i nie jest objęty żadnymi sankcjami obowiązującymi w Polsce ani w Unii Europejskiej. W szczególności Wykonawca oświadcza, że nie jest objęty żadnymi sankcjami w związku z agresją Federacji Rosyjskiej na Ukrainę rozpoczętą w dniu 24 lutego 2022 r., w tym nie jest wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i w rozporządzeniu 269/2014, ani wpisany na listę osób i podmiotów, wobec których są stosowane środki, o których mowa w art. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Wykonawca oświadcza, że jego beneficjentem rzeczywistym (w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu) ani jednostką dominującą (w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości) nie jest osoba objęta w/w sankcjami.
5. Jeżeli Veolia (Zamawiający) będzie miała uzasadnione podstawy, aby uważać, że niniejsza klauzula została naruszona, może zawiesić, za zwykłym powiadomieniem, bez uprzedzenia, wykonywanie niniejszej Umowy, na czas niezbędny do sprawdzenia sytuacji, bez ponoszenia odpowiedzialności, w tym wobec Wykonawcy. Strony wspólnie zobowiązują się do przeprowadzenia niezbędnej weryfikacji, współpracując w dobrej wierze.
6. W przypadku udowodnionego naruszenia Veolia (Zamawiający) może rozwiązać Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia i bez ponoszenia odpowiedzialności.
7. Przestrzeganie tej klauzuli jest jednym z istotnych zobowiązań Umowy.

KJS

ZAŁ 6

Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy
pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa, tel. 22 443 10 01, faks 22 443 10 02
sekretariatprezydenta@um.warszawa.pl, um.warszawa.pl

Znak sprawy BG-BDZ-KPS.6630.993.2025.ACZ

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ
zakończonej w dniu 21.05.2025 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Podstawa prawna: ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2021 r. poz. 1990 j.t.)

Przedmiot narady: **sieć ciepłownicza**
Lokalizacja: **Warszawa, OCHOTA, ul. Słupecka, ul. Odrzykońska**
Wnioskodawca: **GEODETA UPRAWNIONY INŻ.ROBERT GŁUCHOWSKI ulica Zgrupowania AK „Żmija" 21A lok. 4, 01-875 Warszawa**
Sposób przeprowadzenia narady: elektroniczny
Wniosek z dnia: **09.05.2025**

Lista uczestników narady koordynacyjnej

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi dotyczące wykonawstwa prac nie są wiążące na etapie uzgodnienia.	Imię i nazwisko uczestnika
1	**Prezydent m.st. Warszawy** Przewodniczący narady koordynacyjnej	Projekt sieci uzbrojenia terenu usytuowany jest w zbliżeniu do istniejącej zieleni wysokiej. Informujemy, że prace ziemne należy realizować zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 t.j.). Organem właściwym do ustalenia sposobu ochrony istniejącego drzewostanu jest Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy.	**Podinspektor Agnieszka Czajka**
2	**BAiPP Urz. m.st. Warszawy** elektroniczny	Bez uwag.	**Konrad Małkowski**
3	**Dzielnica Ochota** elektroniczny	Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie.	
4	**MPWiK w m.st. Warszawie S.A.** elektroniczny	Na skrzyżowaniach i zbliżeniach z siecią wodociągową i kanalizacyjną projektowaną sieć wykonywać pod nadzorem: Zakładu Sieci Wodociągowej, ul. Stanisława Mikkego 4, Zakładu Sieci Kanalizacyjnej, ul. Jagiellońska 65/67.	**Ewa Bandzul**
5	**NETIA S.A.** elektroniczny	Bez uwag	**Ireneusz Deja**
6	**ORANGE POLSKA S.A.** elektroniczny	Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie.	
7	**Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.** elektroniczny	W miejscu skrzyżowań z siecią gazową i w jej pobliżu prace prowadzić ręcznie w porozumieniu i pod nadzorem Polskiej Spółki Gazownictwa sp. z o.o. Oddział w Warszawie 02-235 Warszawa ul. Równoległa 4A.	**Paweł Bieńkowski**
8	**Regionalne Centrum Informatyki** elektroniczny	W zakresie opracowania znajduje się infrastruktura techniczna Regionalnego Centrum Informatyki Warszawa, ul. Żwirki i Wigury 9/13, 00-909 Warszawa tel. 261-847-116 - w miejscach skrzyżowań i zbliżeń prace ziemne prowadzić ręcznie - w przypadku konieczności przebudowy wystąpić do RCI Warszawa o wydanie warunków technicznych.	**Damian Górnik**

Dokument został podpisany elektronicznie, aby go zweryfikować należy użyć oprogramowania do weryfikacji podpisu.

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Agnieszka Czajka
Data: 2025.05.21 13:14:09 CEST

KJS

		Warszawa o wydanie warunków technicznych.	
9	**Stoen Operator Sp. z o.o.** elektroniczny	Projektowane uzbrojenie na skrzyżowaniu z istniejącą infrastrukturą elektroenergetyczną projektować w porozumieniu ze Stoen Operator Sp. z o.o. e-mail: uzgadnianie.projektow@stoen.pl oraz na podstawie danych o sieci uzyskanych ze Stoen Operator: https://stoen.pl/pl/strona/wydzial-dane-majatkowe-sieci e-mail: uslugi.dokumentacja@stoen.pl Prace ziemne w pobliżu sieci elektroenergetycznej wykonywać pod nadzorem służb Stoen Operator, Biuro Obsługi Klientów-Dystrybucja ul. Rudzka 18 Warszawa, e-mail: uslugi.eksploatacja@stoen.pl	**Katarzyna Strąk**
10	**VEOLIA Energia Warszawa S.A.** elektroniczny	1. Veolia Energia Warszawa S.A uzgadnia na podstawie akceptacji Działu Technicznego i Standaryzacji nr TT/DW/232/2024 z dnia 07.05.2025 2 . Prace w rejonie sieci ciepłowniczej prowadzić pod nadzorem Veolia Energia Warszawa S.A. Inwestor zobowiązany jest do zabezpieczenia istniejących i nowobudowanych sieci ciepłowniczych przez cały czas trwania inwestycji. 3. Szczegółowe rozwiązania techniczne będą opiniowane na etapie uzgodnienia dokumentacji projektowej u gestora. Należy się liczyć z ewentualną korektą projektu.	**Aleksandra Denis**
11	**Zarząd Dróg Miejskich** elektroniczny	Bez uwag	**Joanna Olbryś-Man**

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Podpis przewodniczącego narady

Dokument został podpisany elektronicznie, aby go zweryfikować należy użyć oprogramowania do weryfikacji podpisu.

ID zgłoszenia pracy: BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500

PODPIS ZAUFANY
JOLANTA DONEW-JAŁOWICKA
09.05.2025 13:29:43 (GMT+2)
Dokument podpisany elektronicznie podpisem zaufanym

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej		BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE
Miejscowość		m.st. Warszawa
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	146506_8
	nazwa	Dzielnica Ochota
Obręb ewidencyjny	identyfikator	146506_8.0204
	nazwa	2-02-04
Numer działki		61
Skala mapy		1:500
Nazwa układu	prostokątnych płaskich	PUWG 2000 strefa 7
współrzędnych	wysokości	EVRF 2007
Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem aktualizacji		zielony
Służebności gruntowe mające wpływ na zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji		Mapa została wykonana bez ustalania służebności gruntowych
Kontur użytku gruntowego, który nie jest ujawniony w bazie danych ewidencji gruntów i budynków		
Data opracowania		3.02.205

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były przedmiotem inwentaryzacji

Geodeta Uprawniony
Inż. Robert Głuchowski

Niniejszy wydruk jest zgodny z mapą do celów projektowych opracowaną w wyniku prac geodezyjnych **BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE** , których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany w dniu **10.02.2025 (BG-WOZ-OZ.6640.445.2025.PGE_129847)**

Przedmiotem uzgodnienia jest:

- sieć ciepłownicza na odc. 1-38

x - do likwidacji

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Robert Głuchowski
upr.: 15793
tel.: +48 602 45 01 85

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Robert Głuchowski
upr.: 15793
tel.: +48 602 45 01 85

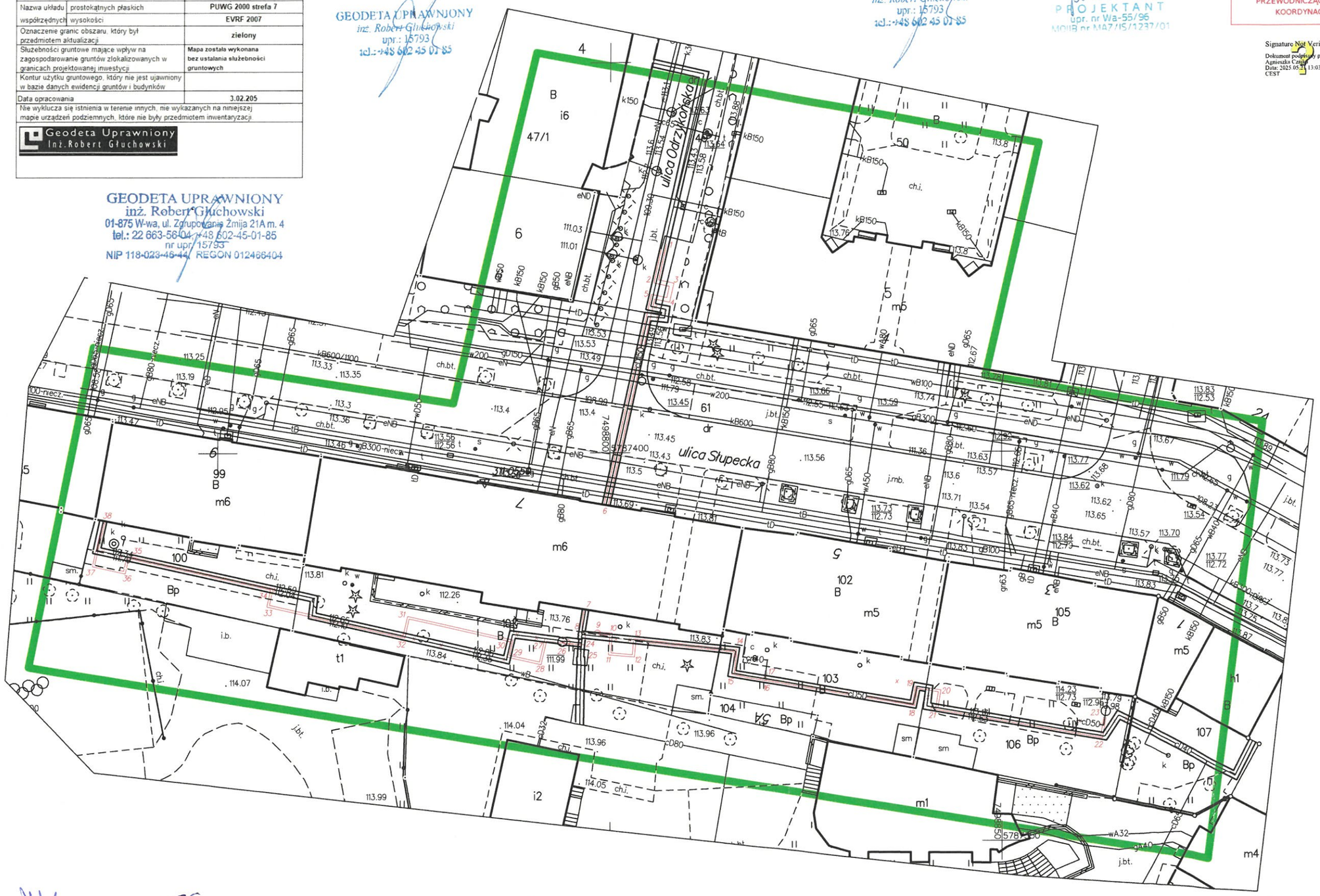
GEODETA UPRAWNIONY
inż. Robert Głuchowski
01-875 W-wa, ul. Zgrupowania Żmija 21A m. 4
tel.: 22 663-56-04, +48 602-45-01-85
nr upr. 15793
NIP 118-023-46-44, REGON 012466404

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

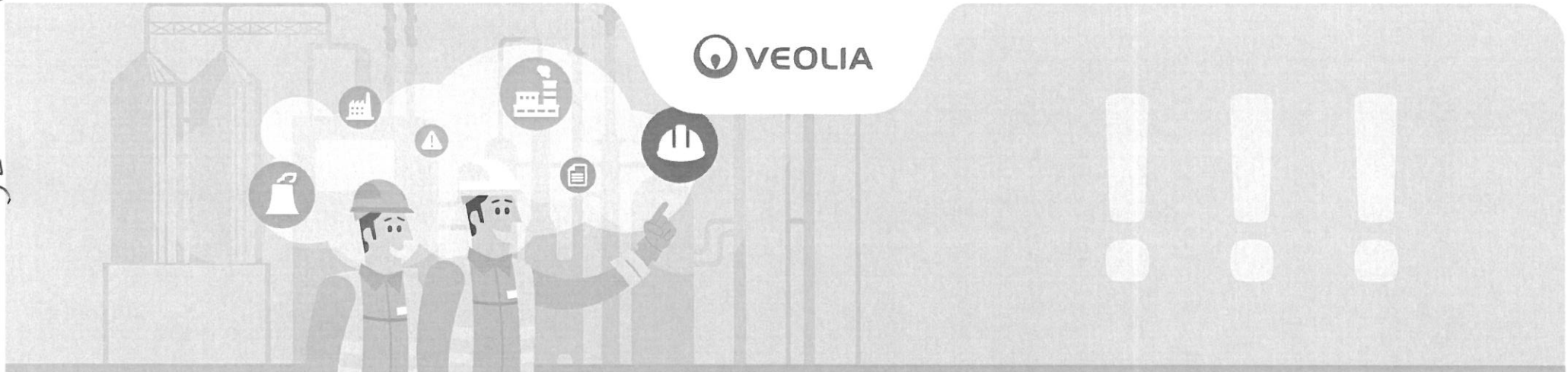
mgr inż. Jolanta Donew-Jałowicka
Jałowicka
PROJEKTANT
upr. nr Wa-55/96
MOIIB nr MAZ/IS/1237/01

Prezydent m.st. Warszawy
Dokumentacja projektowa nr
BG-BDZ-KPS.6630.993.2025.ACZ
była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej za pomocą środków komunikacji elektronicznej
zakończonej w dniu: 21-05-2025
Z up. Prezydenta m.st. Warszawy
Agnieszka Czajka
PRZEWODNICZĄCY NARADY KOORDYNACYJNEJ

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Agnieszka Czajka
Data: 2025.05.21 13:03:44 CEST



K75



ZASADY KARDYNALNE VEOLII ENERGII WARSZAWA

1. Nigdy nie spożywam jak i nie jestem pod wpływem alkoholu oraz środków odurzających w czasie wykonywania pracy oraz pozostając w dyspozycji pracodawcy.
2. Nigdy nie palę wyrobów tytoniowych (w tym papierosów elektronicznych) oraz nie używam otwartego ognia w strefach zagrożonych wybuchem lub pożarem.
3. Nigdy nie wchodzę do pomieszczeń zalanych wodą lub zaparowanych bez odłączenia źródła zasilania elektrycznego.

ZAŁ. 7

Zał. 8

VEOLIA

ZASADY RATUJĄCE ŻYCIE

Przed rozpoczęciem zadania zawsze oceniam ryzyko i wstrzymuję się, jeśli odczuwam niebezpieczeństwo.

PRZEMIESZCZANIE SIĘ LUDZI I MASZYN
Zachowuję szczególną ostrożność przebywając i przemieszczając się w pobliżu poruszających się pojazdów.

PRZEMIESZCZANIE SIĘ LUDZI I MASZYN
Nigdy nie jeżdżę pod wpływem narkotyków i alkoholu. Zapinam pasy i nie korzystam z żadnego urządzenia komunikacyjnego podczas jazdy. W razie konieczności używam zestawu głośnomówiącego.

PRZEMIESZCZANIE SIĘ LUDZI I MASZYN
Sygnalizuję, zwalniam i sprawdzam otoczenie przed rozpoczęciem manewru skręcania i cofania.

PRACA NA WYSOKOŚCI
Zawsze stosuję wymagane środki ochrony podczas wykonywania prac na wysokości i chronię innych przed spadającymi przedmiotami.

PRACE W WYKOPACH
Wchodzę do wykopów lub rowów tylko wtedy, gdy są zabezpieczone przed zawaleniem.

PRZESTRZENIE ZAMKNIĘTE
Wykonuję pomiar atmosfery i zawsze współpracuję z osobą asekurującą na zewnątrz przed wejściem i podczas pracy w przestrzeni zamkniętej.

KONTROLA NIEBEZPIECZNEJ ENERGII
Przed przystąpieniem do prac identyfikuję, zapewniam odcięcie energii (mechanicznej, chemicznej, elektrycznej, hydraulicznej itp.), blokuję, uwalniam energię resztkową (rozprężam, opróżniam itp.) oraz oznaczam miejsce odcięcia.

ELEKTRYCZNOŚĆ
Przed przystąpieniem do prac identyfikuję, odłączam, zabezpieczam i sprawdzam uziemienie odłączonego obwodu oraz oznaczam strefę pracy.

PRACE POŻAROWO NIEBEZPIECZNE
Prace pożarowo niebezpieczne wykonuję tylko po wyeliminowaniu ryzyka pożaru i wybuchu.

OPERACJE PODNOSZENIA
Nigdy nie pracuję ani nie przechodzę pod wiszącymi ładunkami.

NIEBEZPIECZNE MATERIAŁY
Wykonuje pracę z materiałami niebezpiecznymi tylko wtedy, gdy zapoznałem się z zagrożeniami i wytycznymi oraz stosuję odpowiednie środki ochrony.

WODA POD WYSOKIM CIŚNIENIEM
Zapewniam integralność i kompatybilność wszystkich urządzeń do parametrów stosowanego ciśnienia oraz weryfikuję działanie wyłącznika awaryjnego.

always safe

KJS

Załącznik nr 9

Warunki płatności kar umownych

1. Ustala się następujący sposób zapłaty płatności z tytułu kar umownych:
   1) Udostępniający wystawi noty obciążeniowe na Veolia Energia Warszawa S.A., ul. Stefana Batorego 2, 02-591 Warszawa, po podpisaniu przez Strony odpowiedniego protokołu określającego tytuł, przyczynę oraz wysokość kary umownej,
   2) należności z tytułu kar umownych będą płatne w terminie 30 dni od daty doręczenia, w sposób zgodny z Umową i przepisami prawa, prawidłowej noty obciążeniowej.
2. Strony ustalają, że za datę zapłaty zobowiązania uważać będą datę obciążenia rachunku bankowego Veolia.
3. Płatność z tytułu kar umownych realizowana będzie przelewem na rachunek bankowy Udostępniającego podany w Umowie.
4. Noty obciążeniowe, o których mowa w ust. 1 powyżej Udostępniający jest zobowiązany dostarczyć na adres stacjonarny Veolia mieszczący się w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 2.
5. Zmiana miejsca dostarczania not obciążeniowych może być dokonana jednostronnie przez Veolia z zachowaniem formy pisemnej (pod rygorem nieważności) i nie wymaga aneksu do Umowy.
6. W przypadku, gdy w danym miesiącu kalendarzowym podpisany zostanie więcej niż jeden protokół dotyczący przyczyny oraz wysokości kar umownych, Udostępniający zobowiązany jest do wystawienia noty łącznej dla wszystkich kar umownych w danym miesiącu kalendarzowym.
7. Udostępniający zobowiązany jest umieścić na nocie obciążeniowej numer zamówienia (tzw. ZZ) nadany przez przedstawiciela Veolia. Ponadto Strony ustalają, iż noty obciążeniowe wystawiane przez Udostępniającego nie będą przygotowywane w całości lub części (wypełniane) pismem odręcznym.
8. Udostępniający oświadcza, że wystawia, posiada i przechowuje dokumenty księgowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności ustawą z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz.U. z późn. zm.), a w przypadku podmiotów będących podatnikami podatku od towarów i usług – również zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.
9. W przypadku, gdy Udostępniający uchybi obowiązkom określonym w ust. 8 a Veolia poniesie z tego tytułu szkodę pozostającą w bezpośrednim związku z działaniem lub zaniechaniem Udostępniającego, Udostępniający zobowiązany jest do jej naprawienia na zasadach ogólnych wynikających z przepisów prawa.
10. Strony oświadczają, że na dzień zawarcia Umowy są podatnikami podatku od towarów i usług (Veolia) lub korzystają ze zwolnienia z tego podatku na podstawie obowiązujących przepisów (Udostępniający).
11. Strony oświadczają, że rachunki bankowe wskazane do realizacji płatności zostały zgłoszone do właściwych rejestrów wymaganych przepisami prawa, w tym – w przypadku podmiotów będących podatnikami podatku od towarów i usług – do wykazu podatników VAT prowadzonego przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym mowa w art. 96b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.
12. Udostępniający działając na podstawie art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych oświadcza, że nie jest dużym przedsiębiorcą w rozumieniu art. 4 pkt 6 ww. ustawy.
13. Veolia działając na podstawie art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych oświadcza, że jest dużym przedsiębiorcą w rozumieniu art. 4 pkt 6 ww. ustawy.
14. Strony poinformują się wzajemnie, wyłącznie w sposób pisemny, o każdej zmianie w zakresie powyższych oświadczeń w terminie trzech (3) dni roboczych od zaistnienia okoliczności determinującej zmianę.
15. Strony zastrzegają sobie prawo do wystąpienia wobec siebie z roszczeniem odszkodowawczym, w sytuacji, gdy w efekcie złożenia niezgodnych ze stanem faktycznym oświadczeń zawartych w powyższym punkcie którakolwiek Strona poniesie szkodę, w tym między innymi dodatkowe zobowiązanie podatkowe czy inną sankcję o charakterze podatkowym.

KJS